



Stadt Chur

Deutsch für die Schule

تعلم الألمانية في السنة قبل الدخول إلى روضة الأطفال

معلومات للوالدين



ينبغي على الطفل عند دخوله في سن الخامسة إلى روضة الأطفال التفاهم باللغة الألمانية. إذا لم يكن لدى الطفل معرفة كافية للغة الألمانية، فإن المدينة تقدم برنامجاً للدعم اللغوي المبكر.

العناية بالأطفال تكون في السنة قبل الدخول إلى روضة الأطفال مرتين في الأسبوع بمعدل نصف يوم كل مرة وذلك في مؤسسة ألمانية مع أطفال ناطقين بالألمانية.

يشارك الوالدان في برنامج تكويني للأهالي والآباء وذلك من أجل الدعم الحافز لطفلهم خلال سنة الدعم. ماذا يعني هذا بالنسبة للأطفال، ماهي الطريقة التي يتبعها الوالدان وماهي التكاليف المرتبطة بذلك؟ لمحة عامة.

لما تتعلم الألمانية قبل الدخول إلى روضة الأطفال؟

معرفة اللغة الألمانية مهمة جداً للنجاح في المدرسة. الأطفال الذين لا يتكلمون اللغة الألمانية أو قليلاً منها يبدوون مساهم المدرسي مع ظروف أسوأ من زملائهم الألمان. إنه قد يستغرق سنوات عدة حتى يتمكن الأطفال من إتقان اللغة المحلية الألمانية. عادة ماتعاني النتائج المدرسية من جراء ذلك.

لذا فمن المهم أن تتعلم اللغة الألمانية قبل الدخول إلى الروضة.

حسب تجربة مدينة خور المدرسية في الماضي فإن أكثر من 20% من الأطفال ليست لديهم معرفة كافية للغة الألمانية عند دخولهم الروضة.

في قانون خور المدرسي (المادة 39) أنشئت لهذا الغرض إمكانية دعم خاص لهؤلاء الأطفال وجعل مشاركة الوالدين وأطفالهم إلزامية.

وقد أقر المستشار البلدي لخور برنامج Deutsch für die Schule في جلسة 8 مايو 2014

كيف يتعلم الأطفال الصغار الألمانية؟

يتعلم الأطفال الصغار اللغات من خلال الإتصال مع مقدمي الرعاية في المعاملات اليومية ومع أقرانهم.

كثير من الأخصائيين في مجموعات اللعب Spielgruppen دار الحضانة، Kinderkrippen

أو الرعاية النهارية Tagesfamilie متكونون في هذا المجال ويقومون بدعم التطور اللغوي على وجه التحديد وبطريقة لعب.

لزيرة مثل هذا العرض هناك بالإضافة إلى دعم اللغة الألمانية العديد من الأسباب.

في هذه المؤسسات يلعب الأطفال معاً ، يندمجون في المجموعة ، يطوّرون شخصيتهم ويصبحون أكثر إستقلالية. تُوضع قيمة على الدعم الشامل للأطفال.

كيف يمكنني معرفة ما إذا كان طفلي يعرف الألمانية بكفاية؟

لقد قام أخصائيو من جامعة بازل في إطار منهج علمي بتطوير إستبيان وذلك لتمكين الوالدين من تقييم المعرفة الدقيقة للغة الألمانية لأطفالهم حتى ولو كانوا أنفسهم لا يتكلمون اللغة الألمانية.

الإستبيان متوفر في عديد من اللغات. ويقوم إرساله في شهر يناير- جانفي - عبر البريد إلى جميع الأهالي والآباء قبل سنة ونصف من دخول أطفالهم إلى الروضة.

يجب على جميع الأهالي والآباء في خور والذين لهم أطفال من مواليد 2014 ملئ الإستبيان بكل صدق وإرجاعه حتى تاريخ 2018/02/05

سيتم عندها تقييم الإجابات من قبل جامعة بازل وسيتم إبلاغ أولياء الأمور خطياً في شهر مارس من قبل الخدمات الإجتماعية لخور حول النتيجة والإجراءات الموالية.

في حالة ما إذا أعطت النتيجة عدم كفاية طفل ما للغة الألمانية بالنظر إلى دخوله الروضة

فعندئذ تكون المشاركة في برنامج Deutsch für die Schule

موصى بها وضوحاً.

توصية - ما العمل؟

إذا حصل الطفل على توصية لتعلم اللغة الألمانية فيجب على الوالدين السعي للحصول على مكان مناسب . تبين

التجربة أن معظم الوالدين يقومون بإرسال طفلهم الى مجموعة اللعب **Spielgruppe**

وكذلك أيضا حضانة الأطفال **Kinderkrippe** أو الأسرة النهارية **Tagesfamilie**

كامكانية.

مدير برنامج **Deutsch für die Schule** يساعد الوالدان في وساطة ايجاد الأماكن.

إذا وجد الوالدان مكانا فعندها يقومون بملى الإستدلال مع مدير المؤسسة وإرساله إلى مدير البرنامج.

كم من مرة يجب على طفلي أن يشارك ؟

يستوجب البرنامج تعلم الأطفال اللغة الألمانية نصفاً يومين في الأسبوع خلال سنة قبل الدخول إلى الروضة.

نصف يوم في مجموعة لعب يدوم ثلاثة ساعات على الأقل . الحضور المنتظم إلزامي.

تطبق العطل المدرسية لمدينة خور. يوافق الوالدان على إبلاغ مدير البرنامج إذا كان الطفل لا يشارك بانتظام أو لم يتم دفع المساهمات.

كم يدفع الوالدان ؟

إن كان الطفل يزور في إطار البرنامج نصف يومان في الأسبوع مجموعة لعب **Spielgruppe**

حضانة الأطفال **Kinderkrippe** أو الرعاية النهارية **Tagesfamilie**

فإن مدينة خور تشارك في التكاليف على شكل تخفيضات. هذه الأخيرة تكون مدرجة حسب نطاقات الدخل الخاضع للضريبة وأصول الأموال وتصل من 20 إلى 80 % من لائحة الأجور.

يدفع الأولياء الأقساط المخفضة إلى المؤسسة مباشرة.

ومن الشروط الأساسية لخفض التعريفات من المدينة أن المؤسسة يكون لها إتفاق تعاون مع الخدمات الإجتماعية .

الساعات الإضافية أو أنصاف أيام إضافية يدفعها الوالدان بأنفسهم.

ماذا يعني تكوين الوالدان؟

يتعهد الوالدان الذين يشارك أطفالهم في برنامج

خلال العام الدراسي 2018/2019 بالمشاركة في ثمانية حصص لتكوين الأمهات والآباء.

هذه الأحداث تساعد الآباء والأمهات لدعم أطفالهم في اكتساب اللغة وتقديم معلومات حول الأسلوب المدرسي ومواضيع مفيدة أخرى. تكوين الآباء والأمهات مصمم بحيث أن الوالدين العاملين وحتى الأولياء الذين ليست لهم معرفة باللغة الألمانية يمكنهم المشاركة . تكوين الأولياء مجاناً.

مدير البرنامج: „Deutsch für die Schule“

Bettina Joos Lopez

Kornplatz 12, 7000 Chur

الهاتف : 081 254 46 24

deutschfuerdieschule@chur.ch

Deutsch für die Schule, Kornplatz 12, Postfach 810, 7001 Chur

www.integration-chur.ch